



Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	001	6005016	Joint plat Ø10xØ19x2 B1 - B5, N6	Flat seal Ø10xØ19x2 B1 - B5, N6	Flachdichtung Ø10xØ19x2 B1 - B5, N6	Junta plana Ø10xØ19x2 B1 - B5, N6
001	002	6005055	Joint torique pour thermoplongeur	Flat seal convection heating	Dichtring 14,5x20x2	Junta tórica para calefacción de aire caliente
001	003	5007022	Lot de montage radiateur tubulaire	Assembly set for tubular heating element	Montagesatz Rohrheizkoerper	Juego de montaje de radiador tubular
001	004	5005020	Bride pour éclairage enceinte	Cover for oven lamp	Abdeckung f. Garraumleuchte	Cubierta de luz del horno
001	005	5005021	Joint plat Ø 59 x 70 pour éclairage enceinte de cuisson	Flat seal Ø 59x70 for oven lamp	Flachdichtung Ø 59x70 fuer Garraumleuchte	Junta plana Ø 59 x 70 para luz del horno
001	006	5005022	Verre de protection pour éclairage enceinte de cuisson	Glass cover for oven lamp	Glasscheibe Garraumleuchte (Ceran)	Cristal protector de luz del horno
001	007	6005013	Joint torique 59,6x5,33	O-Ring 59,6x5,33	O-Ring 59,6x5,33	Junta tórica 59,6x5,33
001	008	5005016	Douille avec ampoule 25W	Socket with bulb 25 W	Fassung mit eingeschr. Gluehbirne 25 W	Zócalo con bombilla 25W
001	009	6005062	Joint torique	O-Ring	O-Ring 8x3, EPDM schwarz	Junta tórica
001	010	2000027	Gicleur alimentation générateur de vapeur	Injection nozzle Filling of steam generator	Einspritzteil HUD/OD	Elemento de inyección de llenado del generador de vapor
001	011	2006031	Conduit by-pass OD10.10 (raccourcir, si nécessaire)	Cable sleeve OD10.10 (shorten if necessary)	Messleitung OD10.10 (bei Bedarf kuerzen)	Cable de medición OD10.10 (acortarlo si es necesario)
001	014	5001057	Partie inférieure électrovanne double	Double solenoid valve-body	Doppelmagnetventil-Unterteil	Parte inferior de válvula magnética doble
001	015	5001074	Ressort à pression pour bobine électrovanne	Spring for solenoid valve-solenoid	Druckfeder fuer Magnetventil-Spule	Resorte para bobina de válvula magnética
001	016	5001066	Bobine pour électrovanne	Solenoid for solenoid valve	Spule fuer Magnetventil	Bobina de válvula electromagnética
001	017	6005015	Joint torique pour thermoplongeur	O-Ring for immersion heating element	O-Ring f. Flanschauchheizkoerper ODC	Junta tórica para calefacción de aire caliente

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	018	6006074	Robinet à boisseau sphérique	Ball valve	Kugelhahn	Grifo esférico
001	019	7002070	Flexible pour douchette 2,05 m	Shower hose 2,05 m	Brauseschlauch 2,05 m	Manguera de ducha 2,05 m
001	020	6005005	Douchette	Handshower	Handbrause	Ducha de mano
001	021	6005006	Arrosoir	Shower head	Brausekopf	Cabezal rociador
001	022	3007001	Kit douchette OD6.10/10.10	Handshower set for OD6.10/10.10	Handbrauseset OD6.10/10.10	Juego de ducha OD6.10/10.10
001	023	8004023	Ecrou moleté M4 pour habillage condenseur	Knurled nut for condenser casing	Raendelmutter M4 DIN466 A2	Tuerca moleteada M4 para cubierta del condensador
001	024	6005069	Joint torique 59,6x5,33 pour condenseur	O-Ring 59,6x5,33 for condenser	O-Ring 59,6x5,33 Silikongummi	Junta tórica 59,6x5,33 para condensador
001	025	6005056	Joint plat	Flat seal	Flachdichtung	Junta plana
001	026	2000022	Té du conduit OD	Gauge pipe OD	Messrohr OD	Tubo de medición OD
001	027	6006076	Coude en plastique	Plastic elbow	Winkel-Schlauchanschluss mit Dichtung	Codo de plástico
001	028	6005057	Joint pour coude en plastique	Seal for plastic elbow	Flachdichtung	Junta para codo de plástico
001	029	2000026	Gicleur pour condenseur	Injection nozzle condenser	Einspritzteil Kondensator	Elemento de inyección para condensad.
001	030	6005048	Joint de cheminée Ø = 60	Membrane socket bush Ø=60	Membrantuelle Ø=60	Manguito de membrana Ø = 60
001	031	6000056	Roue à aubes du ventilateur 355 x 114	Fan wheel 355x114	Ventilatorrad V2A 355x114	Rueda de palas de ventilador 355 x 114
001	032	6002100	Fermeture rapide pour grille de protection	Quick connector for suction panel	Schnellverschluss Ansaugblech	Cierre rápido para chapa de aspiración
001	033	6005074	Bague d'étanchéité écrou de vidange générateur de vapeur R 1¼ (Ø =45)	Seal Ø =45 for steam generator drain cap R1 ¼	Dichtungsscheibe Ø =45 Silikonscheibe, Ablassschraube HUD 10.18	Junta Ø =45 para tornillo de purga de generador de vapor R 1¼
001	034	6006081	Ecrou de vidange générateur de v R1¼	steam generator drain cap R1 ¼	Dampferzeuger Ablassschraube R1 ¼	Tornillo de purga de vaporizador R 1¼
001	035	6005024	Tamis	Drain sieve	Ablaufsieb	Tamiz de salida

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	036	5002061	Garniture de joints pour sonde à coeur	Seal set CTC	KTM Dichtungssatz	Juego de juntas para sonda t. central
001	037	6004044	Pied réglable	Adjustable foot	Geraetefuss verstellbar Standard	Pie regulable
001	037	6004039	Pied réglable pour version marine avec plaque à bride pour le serrage	Adjustable pedestal with screwed flange plate for marine version	Stellfuss verstellbar 2 Schiffausfuehrung	Pie regulable para versión de barco con placa de brida a atornillar
001	037	2607779	Pied réglable pour version marine pour châssis	Foot 2 for marine version on stand	Geraetefuss 2 fuer Schiffsausfuehrung auf Untergestell	Pie regulable para versión de barco para base de apoyo
001	038	6002101	Charnière ouverture à droite en haut	Hinge right upper	Scharnier Rechtsanschlag oben Set P1	Bisagra de puerta, abertura a la derecha, arriba
001	039	2004131	Cintre de charnière haut modèle sur table	Upper hinge bracket table top units	Scharnierplatte Tuere oben Tischgeraete P1	Plancha de bisagra de puerta, arriba, aparato de mesa
001	040	6002102	Charnière ouverture à droite en bas	Hinge right lower	Scharnier RA unten	Bisagra de puerta, abertura a la derecha, abajo
001	041	2004132	Cintre de charnière bas modèle sur table	Lower hinge bracket table top units	Scharnierplatte Tuere unten Tischgeraete P1	Plancha de bisagra de puerta, abajo, aparato de mesa
001	042	7001017	Joint de porte OD10.10	Hygienic door gasket OD10.10	Tuerdichtung OD/HUD 10.10	Junta de puerta OD10.10
001	043	2508323	Porte complète RA OD10.10	Door OD10.10 RA complete	Tuere P1 DVG RA 10.10 kpl.	Puerta OD10.10 RA completa
001	044	2004028	Bac récolteur d'eau de la porte	Door trip tray	Tuertropfwanne P1	Bandeja de recogida de agua de puerta
001	045	6002053	Poignée béquille ouverture à droite	Door latch right	Drehhebelverschluss rechts	Empuñadura para abertura a la derecha
001	046	6002056	Chape pour poignée béquille	Plastic plug for door latch	Abdeckkappe fuer Drehhebelverschluss	Chapa para empuñadura
001	047	6002043	Jeu de fixation pour poignée béquille	Fixing set for door latch	Befestigungsset fuer Drehhebelverschluss	Juego de fijación para empuñadura

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	048	6002045	Coussinet incliné en plastique ouverture à droite	Plastic inset for door catch right	Kunststoffeinsatz P1 RA	Elemento de plástico inclinado, abertura a la derecha
001	049	6002093	Valet de porte ouverture à droite	Door catch right	Kloben P1 rechts	Gozne de puerta abertura a la derecha
001	050	6002047	Jeu de fixation pour valet de porte	Fixing set for door catch	Montagesatz Kloben links	Juego de fijación para gozne
001	051	6009286	Membrane ODP gris-rouge	Front laminate piece ODP grey-red	Frontfolie P1 ODP rot	Panel plástico frontal ODP gris-rojo
001	051	6009294	Membrane ODM gris-rouge	Front laminate piece ODM grey-red	Frontfolie ODmagic grau/rot	Panel plástico frontal ODM gris-rojo
001	052	6003010	Sélecteur OD	Knob OD	Knebel OD	Selector OD
001	053	5009108	Bague d'étanchéité	Seal	Dichtscheibe fuer Potiachse	Anillo de junta
001	054	6003023	Sélecteur MKN	Knob MKN	Knebel MKN	Selector MKN
001	055	5009095	Potentiomètre	Potentiometer	Drehpoti f. Steuerung 3030 IRG	Potenciómetro
001	056	5009009	Circlip de mise à la terre	Conductor clip	Ableitfeder f. Steuerelektronik	Derivador de puesta a tierra
001	057	5003046	Témoin lumineux touche	Bulb for key back lighting	Gluehbirne	Luz de fondo de teclas
001	058	5009085	Capuchon touche jaune	Push button cap yellow	Tasterkappe gelb	Capuchón de tecla amarilla
001	059	8004024	Ecrou à ailettes M4	Wing nut M4	Fluegelmutter M4	Tuerca de mariposa M4
001	060	5009082	Ressort du sélecteur avec pos. permanente	Spring loaded knob with continuous op.	Federknebel - Zeit 2 - stufig	Botón con resorte, con pos. permanente
001	061	5009083	Ressort du sélecteur sans pos. permanente	Spring loaded knob without continuous op.	Federknebel - Temperatur 1 - stufig	Botón con resorte sin posición permanente
001	062	5009109	RAM 8K	RAM 8K	RAM - Batterie fuer Steuerelektronik	RAM 8K
001	063	6005054	Rondelle en silicone 10x4 (2x par boul.)	Silicon washer 10x4 (2x per bolt)	Scheibe fuer Uhrmontage	Arandela de silicona 10x4 (2x por perno)
001	064	5009043	Emetteur/récepteur infrarouge OD-Magic	OD magic eye - infrared module	IR Sender/Empfaenger OD magic/Handy	Emisor/receptor de infrarrojo OD magic

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
001	065	6009280	Membrane ODC gris-rouge	Front laminate piece ODC grey-red	Frontfolie P1 ODC rot	Plástico frontal ODC gris-rojo
001	066	8009048	Entretoise (montage commande électronique)	Spacer (Electronic mounting)	Distanzhülse 4,2x8x11,5	Manguito distanciador (montaje de mando electrónico)
001	067	2002042	Porte douchette	Hand shower holder	Aufhängung f. Handbrause P1	Soporte de ducha de mano
001	068	5008067	Garniture de joints pour arbre moteur (moteur ouvert)	Set of seals for motor spindle open	Dichtungssatz f. Drehstrommotor ODC	Juego de juntas de husillo del motor, para motor abierto
001	069	5008066	Jeu de fixation pour moteur triphasé ouvert	Fixing set for 3-phase AC-motor open	Befestigungssatz f. Drehstrommotor	Juego de fijación de motor trifásico abierto
001	080	6002022	Fixation de porte	Door stop	Tüerfeststeller	Fijador de puerta
	3032	5009029	Platine 3032 avec Eprom		Steuerelektronik 3032 m. Eprom	Platina 3032 con Eprom
	3032	5009182	Eprom V 8.1x 3032 avec SàC		Eprom V 8.1x 3032 m. KTM	Eprom V 8.1x 3032 con STC
	020	4006023	Barette de distribution 4mm ²		Reihenklemme 4mm ²	Conector en fila 4mm ²
	031	4006023	Barette de distribution 4mm ²		Reihenklemme 4mm ²	Conector en fila 4mm ²
	032	4006023	Barette de distribution 4mm ²		Reihenklemme 4mm ²	Conector en fila 4mm ²
	041	4006023	Barette de distribution 4mm ²		Reihenklemme 4mm ²	Conector en fila 4mm ²
	042	4006023	Barette de distribution 4mm ²		Reihenklemme 4mm ²	Conector en fila 4mm ²
	N	4006023	Barette de distribution 4mm ²		Reihenklemme 4mm ²	Conector en fila 4mm ²
	PE	4006026	Cosse de mise à la terre 4mm ²		Schutzleiterklemme 4mm ² gruen/gelb	Conector de puesta a tierra 4mm ²
	B1	5009065	Sonde de niveau 235/185		Niveau-Doppelsonde 235/185	Sonda de nivel 235/185

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
	B2	5009065	Sonde de niveau 235/185		Niveau-Doppelsonde 235/185	Sonda de nivel 235/185
	B10	5002068	SàC des multi points		KT Mehrpunktfuehler	Sonda de temperatura central de 4 puntos
	B10	5002061	Set de joints pour SàC du four		KTM-Dichtungssatz	Juego de juntas para STC
	B10	5002062	SàC du four		Kerntemperatur-Messfuehler Teflon	Sensor de temperatura central de teflón
	B10	5002061	Set de joints pour SàC du four		KTM-Dichtungssatz	Juego de juntas para STC
	B11	5009196	Adapteur SàC 4 points de mesure		Kerntemperatur - Messadapter 4 Pkt.	temperatura de 4 puntos
	B3	5009052	Sonde de temperature PT 100		Temperaturfuehler PT 100; 3035mm lg.	Sensor de temperatura PT 100
	B4	5009052	Sonde de temperature PT 100		Temperaturfuehler PT 100; 3035mm lg.	Sensor de temperatura PT 100
	B5	5009052	Sonde de temperature PT 100		Temperaturfuehler PT 100; 3035mm lg.	Sensor de temperatura PT 100
	E1	5007071	Thermoplongeur 9KW/220V		Flanschauchheizkoerper 9KW/220V	Calentador de inmersión 9KW/220V
	E1	4006043	Borne de fiche plate 4 pôles		Duo-Reihenklemme 4-polig	Borne en fila de 4 polos
	E2	5007062	Thermoplongeur 6KW/220V		Flanschauchheizkoerper 6KW/220V	Calentador de inmersión 6KW/220V
	E2	4006043	Borne de fiche plate 4 pôles		Duo-Reihenklemme 4-polig	Borne en fila de 4 polos
	E4	5007036	Resistance circulaire 15KW/220V		Rohrheizkoerper 15KW/220V	Radiador tubular 15KW/220V
	E4	5007022	Kit Accessoires pour resistance circ.		Montagesatz Rohrheizkoerper	Juego de montaje de radiador tubular
	E5	5005016	Douille avec ampoule 25W/220V		Fassung mit eingeschr. Gluehbirne 25W	Casquillo con bombilla de 25W/220V
	E5	5005045	Ampoule 25W/220V		Gluehlampe 25W/220V temp. bestaendig	Bombilla de 25W/220V

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
	F1	4004010	Bornier de fusible 10mm ²		Reihensicherungskl. 10mm ²	Borne de fusible 10mm ²
	F2	4004010	Bornier de fusible 10mm ²		Reihensicherungskl. 10mm ²	Borne de fusible 10mm ²
	F1	4005068	Fusible 6. 3A		G-Sicherungseinsatz 6.3A; 5x20 traege	Fusible 6. 3A
	F2	4005068	Fusible 6. 3A		G-Sicherungseinsatz 6.3A; 5x20 traege	Fusible 6. 3A
	F1	4004010	Bornier de fusible 10mm ²		Reihensicherungskl. 10mm ²	Borne de fusible 10mm ²
	F2	4004010	Bornier de fusible 10mm ²		Reihensicherungskl. 10mm ²	Borne de fusible 10mm ²
	F1	4005066	Fusible 2A		G-Sicherungseinsatz 2A traege 5x20	Fusible 2A
	F2	4005066	Fusible 2A		G-Sicherungseinsatz 2A traege 5x20	Fusible 2A
	F10	4004008	Bornier de fusible 10mm ²		Reihensicherungskl. 10mm ²	Borne de fusible 10mm ²
	F10	4005069	Fusible 6. 3AF		G-Sicherungseinsatz 6. 3A flink	Fusible 6. 3AF
	H1	4003050	Buzzer 230V		Summer 230 V; Flachstecker 6,3x0,8	Zumbador 230V
	K1	4001030	Contacteur 240V 50-60Hz 39A		Schuetz 39 A 240V 50-60 Hz	Contactactor 39A 240V 50-60 Hz
	K2	4001030	Contacteur 240V 50-60Hz 39A		Schuetz 39 A 240V 50-60 Hz	Contactactor 39A 240V 50-60 Hz
	K4	4001030	Contacteur 240V 50-60Hz 39A		Schuetz 39 A 240V 50-60 Hz	Contactactor 39A 240V 50-60 Hz
	K44	4001030	Contacteur 240V 50-60Hz 39A		Schuetz 39 A 240V 50-60 Hz	Contactactor 39A 240V 50-60 Hz
	K5	4001020	Contacteur 240V 50-60Hz 22A		Schuetz 22 A 240V 50-60 Hz	Contactactor 22A 240V 50-60 Hz
	K55	4001020	Contacteur 240V 50-60Hz 22A		Schuetz 22 A 240V 50-60 Hz	Contactactor 22A 240V 50-60 Hz
	L1	4006030	Barette de distribution 10mm ²		Reihenkleme 10mm ²	Conector en fila 10mm ²

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
	L2	4006030	Barette de distribution 10mm ²		Reihenklemme 10mm ²	Conector en fila 10mm ²
	L3	4006030	Barette de distribution 10mm ²		Reihenklemme 10mm ²	Conector en fila 10mm ²
	N	4006030	Barette de distribution 10mm ²		Reihenklemme 10mm ²	Conector en fila 10mm ²
	PE	4006033	Cosse de mise à la terre 10mm ²		Schutzleiterklemme 10mm ² gruen/gelb	Conector de puesta a tierra 10mm ²
	M1	5008060	Moteur AC 6/4 pôles 0,3KW/400V		Drehstrommotor 6/4polig 0,3KW/400V	Motor trifásico 6/4 polos 0,3KW/400V
	M1	5008066	Kit Accessoire Moteur		Befestigungssatz f. Motor ODC	Juego de montaje de motor trifásico
	N6	5001023	Sonde coudée avec joints		Garraumfuehler gebogen	Sensor interior acodado
	N7	5001029	Thermostat de securité air pulsé OD		Sicherheitstemperaturbegrenzer OD	Termostato de seguridad aire caliente
	N8	5001026	Thermostat de securité thermoplougeur		STB OD/ODC f. Tauchheizkoerper	Term. seg. calentador de inmersión
	P1	4006003	Connecteur 2.5mm ² 12 pôles		Anschlussklemmleiste 2.5mm ² 12-polig	Conector 2.5mm ² de 12 polos
	P2	4006002	Connecteur 2.5mm ² 7 pôles		Anschlussklemmleiste 2.5mm ² 7- polig	Conector 2.5mm ² de 7 polos
	P6	4006021	Connecteur 2.5mm ² 7 pôles		Anschlussklemmleiste 2.5mm ² 7- polig	Conector 2.5mm ² de 7 polos
	P7	4006022	Connecteur 2.5mm ² 6 pôles		Anschlussklemmleiste 2.5mm ² 6- polig	Conector 2.5mm ² de 6 polos
	Q1	5003023	Commutateur rotatif réduit		Drehschalter 45 o ODP/ODM	Conmutador giratorio 45 o ODP/ODM
	RC	4001075	Filtre antiparasite electrovanne		Entstoerfilter Magnetventil; bis 240V	Filtro antiparasitario p. válvula manética
	RC	4001078	Filtre antiparasite contacteur		Entstoerfilter-Schiele Schuetz bis 240V	Filtro antiparasitario p. contactor

Seite	Position	Kreditorart.Nr	FR	GB	DE	ES
	S7	5003075	Interrupteur magnétique de porte		Tuerkontaktschalter beruehrungslos	Interruptor magnético de puerta
	S7	5003076	Aimant de porte		Permanentmagnet UL	Imán permanente de puerta
	V1	5008068	Ventilateur d'aération DC 4112NX OD		Axialluefter DC 4112NX OD	Ventilador axial DC 4112NX OD
	Y1	5001056	Electrovanne double 220V/50-60Hz		Doppelmagnetventil 220V/50-60 Hz	Válvula magnética doble 220V/50-60 Hz
	Y2	5001056	Electrovanne double 220V/50-60Hz		Doppelmagnetventil 220V/50-60 Hz	Válvula magnética doble 220V/50-60 Hz
	Y1	5001058	Electrovanne simple DN10 230-240V		Einfachmagnetventil DN10 230-240V	Válvula magnética DN10 230-240V
	Y2	5001058	Electrovanne simple DN10 230-240V		Einfachmagnetventil DN10 230-240V	Válvula magnética DN10 230-240V